

## Le Singe au dedans (French)

C'est l'année du singe selon le calendrier lunaire chinois. Voici à tous les singes méchants là-bas. C'est votre année ! amusez-vous!

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



## Le Singe au dedans

**Original Publisher:** StoryWeaver Community

**Authors:** Menaka Raman, Menaka Raman

**Illustrators:** Ajit Narayan, Deepa Balsavar, Greystroke, Priya Kuriyan, Rajiv Eipe, Ruchi Shah, Santosh Pujari, Tapas Guha

**Translator:** Vidhu parna



Level 1

#### Story Attribution:

This story: Le Singe au dedans is translated by [Vidhu parna](#) . The © for this translation lies with Vidhu parna, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[The Monkey in You](#)', by [Menaka Raman](#), [Menaka Raman](#) . © Menaka Raman, Menaka Raman , 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

#### Images Attributions:

Cover page: [A man with a tail](#), by [Tapas Guha](#) © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Monkey swinging](#), by [Ruchi Shah](#) © Pratham Books, 2010. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [SMILING BOY](#), by [Greystroke](#) © Greystroke, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Monkeys on a tree](#), by [Ruchi Shah](#) © Pratham Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Boy leading a horse](#), by [Rajiv Eipe](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Monkey eating food from a kitchen](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Boy eating](#), by [Ajit Narayan](#) © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [A boy and a monkey swing from a tree, as other animals surround a girl](#), by [Santosh Pujari](#) © Pratham Books, 2004. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Dog trying to wake up a sleeping boy, cat peeping through the door](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>